

Échos d'Algérie

de là-bas et d'ici

Échos
d'Algérie
Montréal

Première Édition

Octobre 2003

Journal autonome d'information

Pourquoi le journal Échos d'Algérie?

De prime abord, la nécessité est là, vu l'accroissement de notre communauté. Avec le constat aussi, que des références médiatiques de toutes natures nous concernant sont peu nombreuses. L'idée de ce véhicule d'information autonome a longtemps germé dans nos esprits et, nous pensons que le moment est plus que propice pour sa réalisation. Échos d'Algérie répondra aux interrogations, transmettra des informations et fera connaître le travail des membres de notre communauté. De plus, il sera un support pour des discussions sur toutes sortes de sujets.

Des discussions, orientations sur le sujet le plus épineux que la plupart d'entre nous éprouve ici, à savoir l'intégration dans tout son ensemble.

Kheir-Eddine Semmar

Sommaire

Les nouvelles de là-bas	2-3
Rumeurs ou réalités	3-4
C'était vraiment bien	5
La page immobilière	6
Combien sommes-nous ?	7
La page ludique	8
Recette et bon à savoir	9
Prochaine édition	10
Annonces classées	11
Publi-reportage	12

Éditeur : Fouad Senoussi
Co-éditeur : Kheir-Eddine Semmar
Co-éditrice : Irène Mekki
Collaborateur : Nacer Kafidi

Distribution : Échos d'Algérie
Publicité : Échos d'Algérie
Infographie : Irène Mekki

Échos d'Algérie C.P. N° 45568
Comptoir postal Sault-au-Recollet
Montréal (Québec) H2B 3C9
Téléphone : (514) -387-0569
Télécopieur : (514) 387-0569
ISSN : 1703-1389

Algériennes et Algériens du Québec! Combien sommes-nous?

page 5

Une Caisse d'Économie des Algériens du Québec. Pourquoi pas ?



On n'éprouve aucune surprise quand on se trouve en face d'une Caisse d'Économie italienne ou portugaise tout simplement parce que c'est une immigration de très longue date et que leur nombre est significatif. La communauté italienne dispose même de plusieurs succursales disséminées un peu partout et principalement à Montréal. Mais trouver une Caisse d'Économie polonaise reste étonnant, pour la simple raison que cette communauté ne dépasse pas les 5 000 immigrants. La communauté algérienne quant à elle, compte plus que 40 000 individus et elle doublera certainement dans les années à venir. Nous avons communiqué avec la Fédération des caisses Desjardins du Québec et elle nous a appris qu'il y a un projet favorisant l'association des Communautés avec des caisses déjà existantes. Verra-t'on donc bientôt, une Caisse d'Économie Algérienne du Québec ? Pour en savoir plus, veuillez communiquer avec le vice-président régional de l'Est au (514) 354 5100.

Fouad Senoussi

Les nouvelles de là-bas

Cette rubrique se veut une collecte d'articles, de nouvelles de là-bas : nouvelles sociales, économiques, politiques et sportives. Plus tard, si le besoin se fait sentir, certains articles pourront faire l'objet d'un forum de discussions. Une certaine façon de dialoguer et d'échanger sur des sujets... Enfin, une porte ouverte à des communications qui, je l'espère, seront des plus fructueuses; de la part des gens d'ici mais qui viennent de là-bas. Bonne lecture...

Kheir-Eddine Semmar

Normal, normal, normal!!!

Avant toute chose, quelques mots sur le trajet en lui-même. Le « monopole » établit malgré tout, fait en sorte que la ligne Montréal-Casablanca est devenue des plus infréquentables de part le mauvais service à bord et le mauvais traitement fait aux personnes. Et dire que les prix ont augmenté sensiblement cette année ?

Cela me rappelle certaines lignes qui, disposant d'un monopole certain, regardent ceux qui les font vivre comme du bétail. Mais aujourd'hui je dénonce cela, et c'est avec une unanimité familiale que la décision fût tombée en plein vol de ne plus emprunter cette ligne. Assez c'est assez!

Juste une petite anecdote pour illustrer cela. Voyageant en famille avec un bébé de moins de 2 ans et, prenant toutes les dispositions pour réserver sa bassinette à bord, action qui a failli ne pas être honorée si ce n'est une insistance au niveau de l'enregistrement, qu'elle fût notre réponse quant, à bord, nous demandons le repas pour le bébé : « Avez-vous le télex qui confirme cela ? » Celle-là m'a vraiment échappée...

En 2003, billet du bébé payé, bassinette confirmée et reconfirmée à l'enregistrement et en plus il fallait avoir un télex confirmant la réservation du repas de bébé à bord !?. De l'aberration pour ne pas dire autre chose, de l'aberration.

Anyway, cela démontre une certaine gestion et voilà le résultat; la compagnie, la Ram pour ne pas la citer, vient de perdre une famille et a une mauvaise publicité. Vivement notre ligne directe.

Quoi dire sur notre pays ? Hormis le plaisir des rencontres familiales, le mercantilisme se loge partout et ouvertement comme un effronté sans foi ni loi.

Il bouffe l'ensemble et gangrène tout à tel point et, cela tout le monde le dit et le constate, toutes les structures du bled sont infectées. Pas besoin de prédire une ou des solutions. Tout roule à la baraka et au bakchich.

Normal, me disaient mes amis. Tout dévient normal. On coupe les emplois. Normal. On coupe l'électricité maintenant. Normal. Les plages sont presque toutes contaminées. Normal. Le châab est écoeuré. Normal.

Le bled roule sur une descente dangereuse, sans freins et sans conducteur.

J'aimerais quand même finir cette petite chronique en disant que le soleil est toujours là et que cela vaut le coup de se ressourcer chez soi avec les siens.

Kheiro

La galère de l'exil

« Cela fait cinq ans que je suis en fuite et j'ai traversé de nombreux pays à la recherche d'un lieu où je me

sente en sécurité. J'étais en Tunisie, en Libye, au Yémen, au Soudan, en Turquie et maintenant je suis en Syrie. On nous pourchasse, on nous jette en prison, nous enlève nos papiers et plus encore on nous refoule, dans un pays tiers ou directement vers l'Algérie. J'espère maintenant qu'un pays occidental donnera suite à ma demande d'asile ». « Je suis arrivée il y a deux semaines en Syrie. J'étais bien en Algérie, j'avais un cabinet médical et je gagnais bien ma vie. Mon mari, un officier, avait, avec un groupe d'officiers, déserté et se tenait caché. Il y a six mois environ quelques uns de ce groupe, dont mon mari. Peu après, j'ai reçu une convocation du tribunal militaire. Je n'y suis pas allée et j'ai organisé ma fuite. Ne m'ayant pas trouvé, ils menacent mon frère. Maintenant, je suis ici et j'ai peur, je crains qu'on ne me renvoie dans les bras de ceux qui me recherchent. »

in: Algeria watch

El Khalifa Bank 45 milliards à récupérer

À la date du 20 avril 2003, le montant des dépôts à terme non remboursés par El Khalifa Bank a atteint 37 240 257 926 DA, a-t-on appris auprès d'un ancien cadre de la banque mise en liquidation par les autorités financières du pays. Les OPGI sont les clients les plus lésés, même si certains d'entre eux ont pu récupérer une partie de leur argent, déposé en plusieurs tranches avec des échéances de récupération allant jusqu'à 2004.

L'OPGI de Constantine a déposé 3 090 000 000 DA, celle de Dar El Beïda 1 935 000 000 DA, celle de Bordj Bou Arréridj 1 197 517 700 DA, celle de Sétif 742 000 000 DA, celle de Béjaïa 1 419 000 000 DA, celle de Boumerdès 1 954 000 000 DA; ainsi que d'autres OPGI comme Bir Mourad Raïs, Laghouat, Béchar, Mostaganem, Guelma, Khenchela, Mila, Souk Ahras, Ouargla et Tipaza.

in : El Watan

Franchement / Les vacances d'akarmous

Quand le dégoût leur rabat le moral, ils ne font appel qu'à leur sens de la débrouille pour s'en extraire. Cet été, ils ont tenté de s'en tirer autant que faire se peut.

Tichy est loin et les campings les ont fait rêvasser. Les chemins qui mènent vers la plage sont épineux parce qu'ils passent justement par ces allées de... cactus. Pour se permettre des pochettes au poids de quelques sous miséreux et pouvoir, pourquoi pas, se payer une place au bord de la mer, il leur faut écouler leurs petits kilos de cactus (akermous, en Kabyle). Ils étaient de plus en plus nombreux à avoir occupé les abords de la route nationale à Béjaïa pour exposer leur marchandise. C'est eux qui font la « foire » du cactus. Si ailleurs vous arrivez à les rater, à la sortie du village de Takriets, avant d'atteindre Sidi Aïch, ils retiendront votre regard au moment où ils veillent aux

Les nouvelles de là-bas (suite)

« noces » des cactus. Exposés sur une longue rangée colorée, des bidons pleins de cactus sont proposés à la vente ici comme sur un étal ordonné d'une supérette. L'aspect chétif, du haut de leur adolescence, fauchés sans le moindre sou, ces téméraires « vacanciers » devançant le soleil matinal pour être là durant tout cet été et attendre patiemment qu'un automobiliste se rabatte sur le côté et marchander le prix de la marchandise. « C'est 200 DA, l'emballage non compris », vous répondra-t-on avant de vous voir repartir avec le fruit dans la malle. Une satisfaction pour votre vendeur qui se consolera de la douleur des isenanen, ces épines qui lui picotent le corps. En rentrant à la nuit tombée, l'achafchal ou l'amekhtaf - cette perche à trois dents avec laquelle l'on cueille l'akarmous - rangé dans un coin, ce petit, parmi les enfants qui ont passé de longues journées à écouler leur marchandise à la pièce, aura tout le temps d'une soirée à compter et à recompter fièrement, sans se lasser, ses dinars. Demain, pour les besoins de la rentrée des classes, il en aura grandement besoin. Si ce n'est pas pour la longue liste des articles scolaires, ce sera au moins pour étayer ses propos lorsqu'il répondra à la question : « Et toi où as-tu passé tes vacances ? »

in : El Watan

Sarkozy en octobre à Alger

Le ministre français de l'intérieur, Nicolas Sarkozy, a annoncé hier qu'il effectuera une visite en Algérie les 5 et 6 octobre prochain dans le cadre d'une tournée - qui le conduira également au Sénégal et en Chine -

consacrée à la lutte contre l'immigration clandestine

Quelque 4 000 demandes seraient en souffrance dans les bureaux de l'Ofpra. Paris veut pouvoir expulser plus facilement les Algériens en situation irrégulière, avec l'aide des autorités algériennes, mais l'Algérie a été toujours critique à l'égard de la politique

in : Le jeune indépendant

Une station d'écoute américaine à Tamanrasset

Après s'être rendu deux fois à Stuttgart, le chef d'état-major de l'ANP, le général de corps d'armée, Mohamed Lamari reçoit, depuis hier, le général Charles F. Wald, commandant adjoint des forces américaines en Europe, à Alger. Une visite qui sera marquée par l'étude d'un projet d'installation d'une station d'écoute américaine dans le sud algérien indiquent des sources informées.

À la tête d'une importante délégation de militaires américains, le général Wald devrait se rendre à Tamanrasset dans le cadre d'un projet stratégique pour le MDN et le Pentagone. La défense algérienne a stipulé dans un communiqué que : « Cette visite s'inscrit dans le cadre de la poursuite du développement des relations de coopération militaire bilatérale » qui ont pris un volume considérable depuis quelques années entre militaires algériens et américains.

in : Quotidien d'Oran

Rumeurs ou réalités?

L'armée rêve de « dissoudre tous les partis »

En novembre, un groupe d'une douzaine de jeunes officiers travaillant autour du général Mohamed Touati, considéré comme l'idéologue du régime, a élaboré un long document sur la crise que connaît l'Algérie depuis dix ans, et sur la manière d'en sortir. Ce document qui n'a jamais été rendu public, mais dont certaines chancelleries étrangères ont pris connaissance, envisageait pour ce faire une « rupture radicale »... avec le multipartisme. Autant dire que pour la haute hiérarchie de l'armée, la solution de la crise est aux antipodes de la revendication pour les libertés et la démocratie exprimée par la rue.

Cette « rupture », estime ce document, « consiste à faire admettre la thèse selon laquelle la situation actuelle n'est que le résultat d'un biais (sic) introduit dans le processus de démocratisation dès son lancement » (en 1989, ndlr). Comment y parvenir, se demandent les militaires, notant l'importance de « changer radicalement de stratégie sans que cela soit perçu [...] comme une perte de maîtrise et de contrôle de la situation par l'État ». Rejetant d'emblée « l'option » qui consisterait à « réhabiliter le FIS », car elle conduirait à « la réédition des années 90 et 91 », le texte ne retient que la nécessité de « reconstruire le paysage politique ».

Mais, note-t-il, le problème est d'obtenir « l'accord (ou la compréhension) de la communauté internationale », quitte à sacrifier « les principes figés de [notre] politique extérieure ». Autrement dit, à faire preuve de souplesse sur le Sahara occidental (souci majeur pour Washington et Paris, ndlr). Et les généraux de définir leur « programme ». Il s'agit notamment de « la dissolution (concertée si possible, sinon d'autorité) de tous les partis » et de leur « recreation en interdisant tous les sigles déjà existants ».

Pas une seule fois, ils ne font référence à la société ou n'analysent les origines de la crise. Une seule préoccupation semble les animer : perpétuer le système en reconstituant un paysage politique à leur convenance. Selon des rumeurs, à Alger, cette étude sert aujourd'hui de base au débat qui se déroule dans le cadre de la « commission de réforme de l'État ».

in : El Watan

Vivement qu'on vote Les tricheurs par leur nom

Je l'avoue, j'ai un peu mauvaise conscience. J'ai comme l'impression d'être pour quelque chose dans la suspension du journal qui abrite mes clabaudages. Je n'écoute pas assez papa et je m'en veux. Mais c'est de sa faute, papa : il m'a appris à ne jamais détourner les yeux quand un vieil homme se fait détrousser devant vous. Un vieil homme, passe encore, mais que dire d'un pays entier, d'un peuple ? Je ne sais pas comment vous faites, vous, mais moi, je n'ai pas été éduquée dans l'art de raconter les Mille et Une Nuits à un

Rumeurs ou réalités? (suite)

pauvre homme qui cherche juste à savoir le nom de celui qui l'a volé. Alors j'ai donné les noms des voleurs. Des voleurs, des tricheurs, des menteurs et des tortionnaires. Ils s'appellent Zerhouni, du nom de celui qui a torturé le moudjahid Sadaoui. Ils s'appellent Bouteflika, Zerhouni, Tounsi et Barkat, du nom de ceux qui ont jeté le docteur Haffaci en prison pour protéger Soraya Hamiani, copine de Bouteflika. Les voleurs, les tricheurs et les menteurs s'appellent Abdelaziz Bouteflika, Abdelghani Bouteflika, Saïd Bouteflika du nom de ceux qui ont utilisé l'argent du Trésor public et de Khalifa pour s'acheter des propriétés aux Emirats et en France, des costumes chez Smalto, des voitures de luxe chez Peugeot, qui se refont le visage à la clinique Genolier de Lausanne avec le fric du contribuable, qui détournent des biens publics pour jouer aux fils débrouillards devant Mama El Hadja Je n'ai pas eu le temps de dévoiler tous leurs trafics, de parler par exemple de l'appartement acheté par Abdelaziz Bouteflika à la chanteuse Amel Wahby rue François 1^{er}, près du Fouquet's, à Paris, avec l'argent de Khalifa. Des sommes prises par Zerhouni et imputées au bureau de l'APS de Mexico. Je n'ai pas eu le temps de vous parler comment Bouteflika, alors ministre des Affaires étrangères, et Zerhouni, alors chef de la Sécurité militaire, ont torturé et humilié, dans le bureau de Bouteflika, le ministre des Finances Smaïl Mahroug qui avait alerté Boumediène sur les détournements dont s'était rendu coupable Bouteflika. Les voleurs, les tricheurs et les menteurs s'appellent Chakib Khelil et Abdelatif Benachenhou, auteurs de dessous-de-table avec le promoteur Chabani. Je n'ai pas eu le temps de vous raconter pourquoi ils ne pouvaient faire que cela : Chakib Khelil et Abdelatif Benachenhou ont refusé de rejoindre l'ALN en 1960. Le premier, étudiant en mathématiques au lycée Lyautey de Casablanca, et le second, étudiant en droit dans la même ville, ont désobéi à l'appel de Boumediène et se sont évanouis dans la nature, Chakib Khelil préférant s'évanouir dans la nature des Etats-Unis où il attendra la fin de la guerre. Et les voilà, joyeux déserteurs, en train de comploter sur le dos d'un peuple qu'ils n'ont pas su défendre Je n'ai pas eu le temps de vous raconter bien des choses. Je ne sais pas si j'aurais l'opportunité de le faire mais sachez que c'était très sympa de vous avoir connus. Merci de m'avoir supportée. Mais gardez espoir : ces gens-là ne sont que des épouvantails-voleurs. Ciao !

in: Le Matin

Un espace
pour votre
prochaine
publicité

Algériens du Québec! Combien sommes-nous?

Immigrants selon le pays de naissance, Québec, 1997-2000

Pays de naissance Immigrants	1997	
	n	%
1997	27 684	100,0
1 France	1 982	7,2
2 Chine	1 844	6,7
3 Ex-URSS	1 805	6,5
4 Ex-Yougoslavie	1 561	5,6
5 Algérie	1 526	5,5
6 Haïti	1 475	5,3
7 Inde	1 184	4,3
8 Hong Kong	989	3,6
9 Roumanie	979	3,5
10 Bangladesh	879	2,9
11 Maroc	809	2,9
12 Sri Lanka	711	2,6
13 Pakistan	697	2,5
14 Taiwan	646	2,3
15 Afghanistan	627	2,3
Autres pays	9 970	36,0

Pays de naissance Immigrants	1998	
	n	%
1998	26 506	100,0
1 France	2 580	9,7
2 Chine	1 940	7,3
3 Algérie	1 905	7,2
4 Ex-URSS	1 826	6,9
5 Ex-Yougoslavie	1 442	5,4
6 Haïti	1 147	4,3
7 Maroc	1 004	3,8
8 Inde	966	3,6
9 Roumanie	752	2,8
10 Taiwan	704	2,7
11 Bangladesh	666	2,5
12 Corée du Sud	663	2,5
13 Hong Kong	660	2,5
14 Philippines	532	2,0
15 Liban	503	1,9
Autres pays	9 219	34,8

Pays de naissance Immigrants	1999	
	n	%
1999	29214	100,0
1 France	2 757	9,4
2 Chine	2 115	7,2
3 Algérie	2 006	6,9
4 Maroc	1 538	5,3
5 Ex-URSS	1 385	4,7
6 Haïti	1 268	4,3
7 Ex-Yougoslavie	1 220	4,2
8 Roumanie	1 080	3,7
9 Corée du sud	983	3,4
10 Inde	944	3,4
11 Pakistan	839	2,9
12 Sri Lanka	816	2,8
13 Liban	727	2,5
14 Taiwan	647	2,2
15 Rép. dém. du Congo	628	2,1
Autres pays	10 261	35,1

Pays de naissance Immigrants	2000	
	n	%
2000	32 440	100,0
1 France	3 113	9,6
2 Chine	3 039	9,4
3 Algérie	2 384	7,3
4 Maroc	2 228	6,9
5 Ex-URSS	1 398	4,3
6 Haïti	1 310	4,0
7 Roumanie	1 244	3,8
8 Sri Lanka	1 222	3,8
9 Inde	1 153	3,6
10 Pakistan	853	2,6
11 Ex-Yougoslavie	840	2,6
12 Rép. dém. du Congo	818	2,5
13 Liban	764	2,4
14 Corée du Sud	719	2,2
15 Colombie	658	2,0
Autres pays	10 697	33,0

Les Algériens sont environ 40 000 au Québec et s'installent pour la plupart à Montréal. En 2000, sur 2 384 arrivées, 1 995 personnes se sont installées dans la région de Montréal. Ils représentent environ 7,2 % de l'immigration qui arrive annuellement au Québec. L'Algérie se classe au 3e rang.

Source : Statistiques Canada



Me Thanh Tuyen Nguyen
Notaire et conseillère juridique
Notary & Title Attorney

615, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 330, Montréal (Québec) H3B 1P5
(514) 287-1149 / Fax: (514) 287-9450

Chocolats Belges

Belgian Chocolates

CHOC-AU-LAC Inc.

262 Lakeshore,
Pointe Claire, Québec, H9S 4K9

Tel/Fax: 514-693-1588

**Votre
prochaine
annonce
publicitaire**

La page immobilière

Beaucoup d'acheteurs me posent des questions concernant le minimum requis pour l'achat d'une propriété. Voici un tableau explicatif sommaire qui vous donnera un aperçu du montant minimum à investir pour l'acquisition d'une propriété. Il me fera plaisir de vous donner de plus amples renseignements ou de vous aider dans l'acquisition de la propriété de votre choix. Vous pouvez me contacter au bureau au (514) 323-2727.

Fouad Senoussi

RÉSIDENTIEL AVEC RAP	RÉSIDENTIEL SANS RAP Propriétaire occupant	RÉSIDENTIEL SANS RAP Propriétaire non occupant
§ 0 % comptant retiré d'un REER ou d'un REER à constituer	§ 5,0 % pour un bungalow	§ 15 % pour un bungalow
	§ 7,5 % pour un duplex	§ 15 % pour un duplex
MULTI-LOGEMENTS	§ 10 % pour un triplex	§ 15 % pour un triplex
§ 15 % pour 6 logements et plus + 100 000 \$ en actifs prouvés	§ 15 % pour un quadruplex	§ 15 % pour un quadruplex
	§ 15 % pour un cinqplex + 100 000 \$ en actifs prouvés	§ 15 % pour un cinqplex + 100 000 \$ en actifs prouvés
COMMERCIAL ET INDUSTRIEL		
§ 25 % à 50 % selon les politiques de chaque institution financière		

D'autre part, sachez que vous pouvez devenir le propriétaire d'un petit immeuble locatif (deux à cinq logements) grâce au Programme d'aide à l'achat de la Ville de Montréal.


Pour être admissible à ce programme, l'immeuble doit être situé dans un des secteurs suivants : Hochelaga-Maisonneuve, Centre-Sud, Petite-Patrie, Saint-Michel, Parc-Extension, Côte-des-Neiges, Sud-Ouest et Cartierville.


Pour bénéficier de cette subvention, l'immeuble doit être exclusivement résidentiel, il doit avoir été construit avant le 1^{er} janvier 1991 et l'évaluation foncière doit se situer dans une fourchette de prix allant de 135 000\$ à 205 000\$.

Cependant 3 conditions s'appliquent :

- offre d'achat acceptée par le vendeur ou acte de vente signé après le 1^{er} février 2001;
- la demande peut être présentée jusqu'à six mois après la signature de l'acte de vente (mais pas plus tard), et enfin;
- l'acquéreur doit occuper un des logements dans les 18 mois suivant la signature de l'acte de vente et s'engager à y demeurer au moins 3 ans.

Le montant de l'aide financière s'établit entre 3 000 \$ et 8 000 \$ selon le nombre de logements. Encore une fois une condition s'applique : la subvention sera versée sur réception d'une preuve d'occupation d'un des logements.





RE/MAX
RE/MAX IMMOBILIA INC.
Courtier immobilier agréé
franchisé indépendant et autonome

Fouad Senoussi
agent immobilier affilié

2640, boul. Henri-Bourassa est
Montréal (Québec) H2B 1V6
Tél.: (514) 383-2727
Fax.: (514) 383-1214
fsenoussi@yahoo.com

Liste de vérification

1. Vous pouvez marcher autour de la maison et voir ce qui est arrivé surtout durant l'hiver. Il s'agit d'examiner et de noter.

- Au balcon avant, vérifier s'il y a du béton, de la pierre ou de la brique d'écartelés? Est-ce que le garde fou est bien ancré, le seuil de la porte et le cadre sont-ils intacts?
- Est-ce qu'il y a des craques ou un soulèvement des murets ou de la dalle de plancher?
- Est-ce qu'il y a un soulèvement ou basculement des murs de côté de la descente vers le garage?
- Est-ce que la grille ou le drain devant la porte de garage s'est soulevée durant l'hiver?
- Est-ce que le centre du seuil au-dessous de la porte de garage s'est soulevé?
- Est-ce que l'allée est brisée? Est-ce qu'il y a un bris de l'asphalte, du ciment ou des pierres. Est-ce qu'il y a des dépressions ou des bosses?
- Y-a-t-il des flaques d'eau dans l'entrée de garage, les trottoirs et les allées?
- Vérifier si l'eau demeure stagnante ou si elle s'accumule sur le terrain et contre les fondations. Où est-ce le plus humide et le plus mou?
- Est-ce que le sol s'est affaissé le long de la fondation ou à la sortie des descentes de gouttières?
- Y-a-t-il de nouvelles craques dans la fondation?
- Est-ce que le béton à l'intérieur de la craque est propre et non salie par de la saleté, ce qui indiquerait la formation durant ce dernier hiver?

- Est-ce qu'il y a des fenêtres brisées au sous-sol? Est-ce qu'il y a une détérioration des margelles ou puits de lumières?
- Est-ce que les poteaux et clôtures sont encore droits et les barrières encore fonctionnelles?
- Certains poteaux et planches devront peut-être être remplacés. Est-ce que la clôture a un besoin d'antirouille et/ou une couche d'époxy ou de latex spécial?

2. Quelle est la condition des murs après l'hiver?

- Y-a-t-il une partie de mur manquant ou descellée?
- Est-ce qu'il y a de nouvelles craques dans les murs?
- Est-ce que le crépi, stuc ou mortier s'est écalé sur la fondation?
- Est-ce que le stuc protecteur a écalé seulement aux endroits où il touche le sol?
- Y-a-t-il un blanchiment des murs par de l'efflorescence sur une partie parti-culière de mur ou surtout au-dessous des seuils de fenêtre?
- Le scellement autour des ouvertures a séché et s'est effrité?
- Est-ce que la porte de garage ferme sans efforts sur le système mécanique?
- Est-ce que les scellements sont étanches?

3. Quel est l'état de la couverture?

- Y-a-t-il des bardeaux ou tuiles manquants sur le toit?



Tél.: (514) 955-8636
Fax: (514) 328-8748

JACQUES VIENS, ll.b., d.d.n.
NOTAIRE
CONSEILLER JURIDIQUE

10555 boul. St-Michel
Montréal-Nord (Québec)
H1H 5H5

**JE NE
SUIS PAS
AGENT
COMME
LES
AUTRES!!!**



Abdelfetah Djellas
Agent immobilier affilié

**ROYAL LEPAGE
DYNASTIE**

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Franchise indépendante et autonome de Royal LePage

Services immobiliers résidentiels
1301 chemin Canora
Mont-Royal, QC H3P 2J5

Bur.: (514) 735-2281

Cell.: (514) 884-8854

Télé.: (514) 735-7291

E-Mail: adjellas@royallepage.ca

C'était vraiment bien!

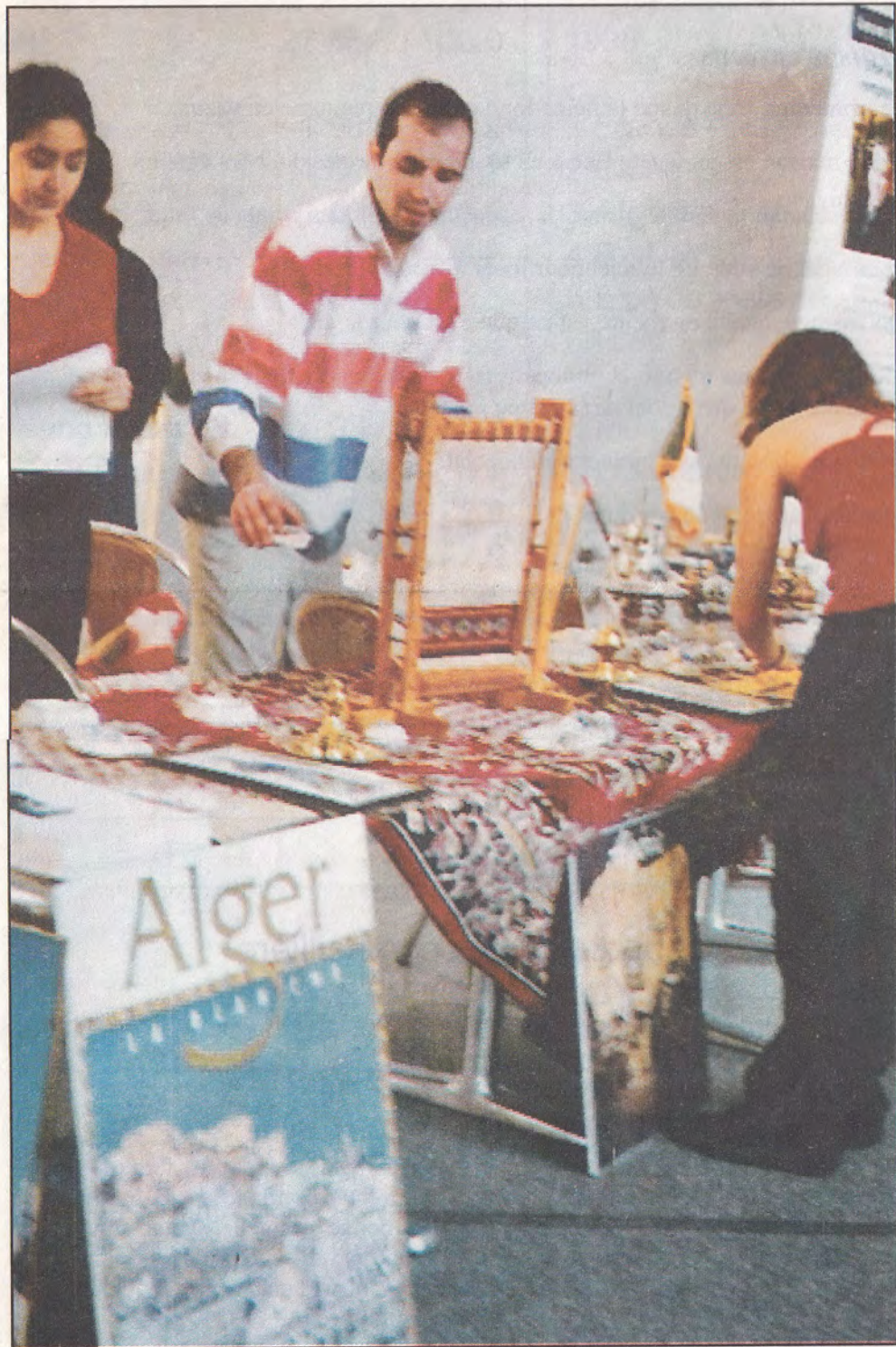
Ce fut le commentaire d'une de mes amies qui a visité l'une des expositions tenue par l'Association des étudiants algériens du Canada lors de la semaine interculturelle.

En effet, pour une première activité de cette nouvelle association, qui s'est tenue au HEC et à l'université Berri-UQAM, c'était vraiment réussi. Il y avait des objets d'artisanat provenant d'une boutique spécialisée « *Le Souk* » et d'autres appartenant aux étudiants, des photos de notre beau pays et bien sûr, ne les oublions pas, nos dattes et nos fameux gâteaux. Pendant cet événement, plusieurs d'entre eux arboraient fièrement nos tenues traditionnelles.

Beaucoup de visiteurs étaient surpris de voir ces jeunes filles et ces jeunes hommes aux visages souriants et fiers qui ne correspondaient pas aux images et aux clichés habituels qui nous ont toujours été attribués par certains médias. À tel point qu'un visiteur a même posé la question à une des exposantes : « Vous aussi vous êtes algérienne? ». Redorer notre blason est une mission difficile mais pas impossible et c'est avec de telles actions que nous retrouverons : crédibilité et visibilité.

Bravo et bonne chance à tous les membres de cette association.

Fouad Senoussi



MICROACTIF

VENTE-INSTALLATION-RÉPARATION-MISE A JOUR
ORDINATEURS USAGERS ET NEUFS

S. ZERROUGUI

2128, RUE FLEURY EST
MONTRÉAL (QUÉBEC)
H2B 1J5

TÉL : (514) 382-0740
TÉLÉC. : (514) 388-8464
MICROACTIF@AOL.COM

La page ludique

Trucs et astuces

Si votre chat mange vos plantes, vous pouvez mettre la moitié d'une boule à mites dans le pot, l'odeur l'éloignera et il ne s'approchera plus de vos plantes. Lorsque vous arrosez vos plantes, retirez-là et remettez-là après arrosage. Cela ne nuit pas aux plantes.

Vous avez renversé du vin rouge sur votre belle nappe? Pas de panique, essayez ce truc tout simple : versez sur la tache du vin blanc. Ça marche!

Pour faire disparaître les taches de transpiration ou tout autre tache, faire une pâte avec du bicarbonate de soude et du vinaigre, étendre sur la surface, laisser agir avant de laver. Essayez et vous verrez : résultat garanti!

Histoires drôles

Deux blondes sont en voiture, un oiseau défèque sur le pare-brise.

L'une dit : - Va falloir l'essuyer

L'autre rétorque : - Il est déjà trop loin

Deux brunes et une blonde sont invitées chez un prince texan du pétrole.

Toutes trois se sont perdues et arrivent complètement en retard chez le type.

Elles s'excusent :

Brune 1 : - Sorry I'm late...

Brune 2 : - Sorry I'm late too...

Blonde : - Sorry I'm late three...

Une blonde et une brune s'apprentent à jouer une partie d'échecs. La brune vient de passer 3 heures à expliquer à son amie tous les détails de ce jeu. Avant de commencer la partie, la brune, inquiète du regard un peu bovin de la blonde, lui demande :

- Tu as bien les règles en tête?

- Pourquoi? Je saigne du nez?

Docteur, docteur, je fais toujours le même cauchemar. C'est horrible!

Je vois des monstres géants qui attendent sous mon lit. Que dois-je faire?

- Sciez les pieds de votre lit!

Docteur, docteur, je me prends pour une sauterelle! Ça saute aux yeux!

Pour nettoyer un vêtement en suède (daim), le mettre dans la machine à cycle délicat, remplir au maximum d'eau froide, ajouter 1 tasse (250 cl) d'assouplisseur liquide, mettre en marche puis lorsque terminé, refaire un lavage à l'eau froide seulement et le tour est joué.

Pour une tache de gras sur un vêtement, appliquer de la fécule de maïs, laisser pénétrer jusqu'au prochain lavage.

Pour nettoyer vos tapis ou vos meubles en tissu, mélanger 65 ml de vinaigre,

65 ml de savon liquide à vaisselle et 2 litres d'eau. Faites mousser le mélange et nettoyez vos meubles ou tapis avec une brosse douce uniquement.

Pour empeser les vêtements, ajouter 1 cuil. à soupe (15 g) de fécule de maïs dans 2 tasses (500 ml) d'eau et un peu de sel dans une bouteille que vous aurez récupéré et bien lavé (genre Fantastik). Le sel permet d'éviter que ça colle au fer à repasser.

Mots d'enfants

Le printemps, c'est quand la neige fond et qu'elle repousse en gazon.

Notre maison est protégée. Elle a un système de larmes pour les voleurs.

Je me suis fait mal en tombant. Le médecin m'a fait des points de futur.

Pour Noël, je veux un joliciel pour jouer à l'ordinateur.

Dis maman, quand on meurt, est-ce que c'est pour la vie?

Moi, je dors dans mon lit et mon petit frère dans le sien. Maman et papa dorment ensemble parce qu'ils sont de la même grandeur.

J'adore les biscuits aux bibittes de chocolat.

Maman, j'ai froid! Je grignote!

Moi, mon père est peanut d'avion...

Je ne retournerai pas à l'école parce qu'à l'école, on m'apprend des choses que je ne sais pas.

Votre horoscope par Maya

*Amour - Chance - Argent par les cartes espagnoles,
les lignes de la main, le marc de café.*

Pour rendez-vous, tél. : (514) 374-9114

Voyance MAYA

Appelez votre conseillère
MAYA • (514) 374-9114

Bélier 21 mars - 20 avril

Que la négativité ne devienne pas une habitude. Mal de tête? Contrôlez votre stress. Une bonne nouvelle côté travail après le 4. Amour : une décision à prendre à deux. Chiffres chanceux : 8, 22, 43, 45 et combinés.

Taureau 21 avril - 21 mai

Pas trop vite, la vie n'est pas une course. Prenez le temps de vivre! Une diète est conseillée. Une nouvelle connaissance pourrait vous faire perdre la tête. Profitez! Chiffres chanceux : 2, 3, 12, 15 et combinés.

Gémeaux 22 mai - 21 juin

Vous n'avez pas tendance à vous confier. Parler à un ami peut faire du bien. L'amour existe, ouvrez votre cœur. Une visite chez le dentiste s'avère nécessaire. Chiffres chanceux : 5, 9, 11, 12 et combinés.

Cancer 22 juin - 23 juillet

Amour, paix et santé. Des bonnes nouvelles côté travail. La famille a besoin de vous. Soyez à l'écoute! Chiffres chanceux : 6, 7, 22, 43 et combinés.

Lion 24 juillet - 23 août

Quel caractère... Relaxez! On vous écoute et on vous aime. Mal au dos? Les mains d'amour de la personne aimée peuvent faire des miracles. Le 22 sera une journée spéciale. Chiffres chanceux : 1, 13, 16, 22 et combinés.

Vierge 24 août - 23 sept.

Vous avez le goût de tout laisser? Votre esprit sera renouvelé et vous aurez des réflexions justes. L'amour frappe à votre porte après le 15. Votre santé a besoin d'attention. Chiffres chanceux : 6, 8, 9, 14 et combinés.

Balance 24 sept. - 23 octobre

Les prochaines semaines votre vie affective sera très bonne à condition que vous mettiez du positif. Faites un effort, ça vaut la peine. Chiffres chanceux : 7, 13, 21, 41 et combinés.

Scorpion 24 oct. - 22 nov.

Au du mois vous aurez tendance à douter de votre amoureux(se). La santé s'améliore. Vous pensez trop. Un(e) ami(e) vous donnera de bons conseils. Tenez-en compte!. Chiffres chanceux : 3, 4, 7, 9 et combinés.

Sagittaire 23 nov. - 21 déc.

Visite de l'extérieur. Pour les femmes : visitez votre gynécologue. Des différends avec vos collègues de travail. Soyez flexible. Votre vie amoureuse a besoin de changement. Chiffres chanceux : 3, 6, 14, 29 et combinés.

Capricorne 22 déc. - 20 janv.

De l'organisation vous fera du bien. Faites-vous confiance. À la fin du mois une bonne nouvelle. Vous aurez une invitation, dites oui. Vous le méritez bien. Chiffres chanceux : 19, 29, 37, 42 et combinés.

Verseau 21 janv. - 19 fév.

La jalousie peut vous faire perdre le vrai amour. Vous êtes persévérant(e) côté travail. Des résultats vous attendent. L'exercice vous donnera de l'énergie et améliorera la santé. Chiffres chanceux : 1, 3, 16, 21 et combinés.

Poissons 20 fév. - 20 mars

Esprit de compétence. Des changements très positifs après le 17. Laissez-vous aimer! Chiffres chanceux : 1, 3, 4, 7 et combinés.

Gastronomie

Voici une recette simplifiée du couscous au poulet pour 4 à 6 portions.

Ingrédients

1 kg de couscous
1 poulet
1 poignée de pois chiches
1 tomate
1 oignon
2 cuillerées à soupe d'huile
1 pincée de poivre noir
1 pincée de cannelle
1 sachet de colorant
sel au goût

Préparation

Disposer le poulet dans une marmite à couscous, ajoutez l'huile, l'oignon râpé, le poivre, la cannelle et le sel. Faites revenir à petit feu quelques minutes avec la tomate coupée en dés. Mouillez avec 3 litres d'eau. Ajoutez les pois chiches. Portez à ébullition. Placez le haut du couscoussier rempli de couscous sur la marmite et lutez les 2 ustensiles avec une bande de tissu mouillé.

Laissez cuire 15 minutes puis versez le couscous dans un grand plat ou saladier. Séparez les grains avec une cuillère. Saupoudrez d'une cuillère à café rase de sel et arrosez d'eau froide (1 bol environ). Laissez reposer afin que le couscous absorbe toute l'eau. Répétez cette opération 2 fois (mais sans sel). Vérifiez le bouillon de temps à autre et retirez le poulet dès qu'il est cuit. Versez le couscous dans un plat creux et rond. Mettez au milieu un bon morceau de beurre, saupoudrez de cannelle et de poivre noir et mélangez. Arrosez de bouillon, autant que le couscous peut en absorber. Disposez le poulet au milieu, et parsemez de pois chiches. Servez chaud.

Bon appétit!



Bon à savoir

Armoiries d'Alger



La Forteresse : protège et défend la Ville d'Alger.

Le bateau : représente la flotte (marine) algérienne, la meilleure de son temps. Il signifie également l'apport de l'activité maritime au renom de la Ville.

Les deux lions : figurent sur la porte de Bab Azzoun et symbolisent la force.

Le croissant : il s'agit d'une ville détentrice des valeurs de la civilisation arabo-musulmane.

La plume : symbolise le développement scientifique et culturel.

La gerbe de blé : renvoie à la première vocation du pays, à savoir l'agriculture.

La roue : symbolise l'industrie.

N.B. Les armoiries de la Ville d'Alger sont l'œuvre de l'artiste peintre Ali Khodja.

Annonces classées

Cette page est à vous, nous attendons vos annonces...

9,99 \$ Offre de lancement pour un maximum de 4 lignes.

(514) 387-0569

Les espaces en blanc seront rapidement complétés par vos prochaines annonces, pour ce faire appelez au (514) 387-0569
Les annonces doivent nous parvenir au Journal au plus tard le 20 du mois pour impression.

101 Affaires

111 Informatique

À vendre imprimante jet d'encre Epson 880 neuve, imprimante laser Brother 660 (tambour à changer) 50 \$ chaque non négociable. Tél. : (514) 387-9965

Femme 46 ans, apparence jeune, vit aux States, a vécu 3 ans au Canada, 10 ans en Angleterre. Enseignante, sportive. Cherche homme apparence jeune, sportif, sens de l'humour, intelligent. Possibilité parrainage aux États-Unis. Peut se déplacer au Canada pour visite. Photo obligatoire. Réf. : F-003.

102 Automobile

112 Local à louer

103 Chambres et pension

113 Marché aux puces

104 Commerce à louer

À vendre lot de stylos à bille de luxe (1000 et +). Valeur 3 000 \$, laissé pour 1 000 \$. Tél. : (514) 909-7305

Homme cherche femme

Homme 38 ans, chauffeur de taxi. Divorcé 2 enfants. Enfants une fin de semaine sur deux. Cherche femme 32 ans maximum. Honnête, belle apparence. But sérieux. Réf. : H-001

105 Commerce à vendre

Vends cuisinière 100 \$, téléviseur couleur 50 \$. Bonne condition. Tél. : (514) 329-3743.

Jeune homme 28 ans, étudiant en droit université de Montréal, cherche jeune fille de préférence Kabyle pour relation amicale. Réf. : H-002.

106 Cours et formation

114 Naissance

107 Emploi

115 Vente maisons en Algérie

108 Félicitations

116 Vente terrains en Algérie

Bravo aux médaillées Linda et Sara (or et argent) aux Jeux olympiques de leur école secondaire. (course et

117 Rencontre

108 Import - Export

relais)

109 Immobilier à louer

Couple sans enfant cherche à louer 4 1/2. propre Ahunstic-Est disponible immédiatement. entre 400 et 450\$

110 Immobilier à vendre

tél: (514) 382-6922

Femme cherche homme

Femme 36 ans, belle, intelligente, fonctionnaire au gouvernement. Cherche homme sérieux, honnête, belle apparence. But sérieux. Réf. : F-001.

Femme 33 ans, ex-infirmière en Algérie, 2 enfants, gérante d'un foyer de personnes âgées. Cherche homme sérieux, professionnel. Enfants bienvenus. Non sérieux s'abstenir. Réf. : F-002.

V
O
S
P
R
O
C
H
A
I
N
E
S
A
N
N
O
N
C
E
S
C
L
A
S
S
É
E
S

Veillez prendre en note que le Journal ne peut être tenu pour responsable de la moralité ou des conséquences qui découleront de ces annonces.

Pour répondre à une annonce, écrivez au siège du Journal (adresse en page 1) en spécifiant le n° de référence. Le Journal fera suivre. Merci.

Prochaine édition

Comment se préparer aux questions pièges d'une entrevue.

L'entrevue en 5 étapes

Lorsque convoqué en entrevue, vous êtes généralement fin prêt pour répondre aux questions habituelles concernant votre formation et votre expérience de travail.

Mais qu'en est-il des questions moins courantes et souvent plus incisives? En voici quelques-unes que l'on pourrait qualifier de « pelures de bananes ».

- Parlez-nous un peu de vous?
- Quelle est selon vous votre qualité principale?
- Pour quelles raisons êtes-vous intéressé par ce poste?
- Comment réagissez-vous dans les moments de grande pression?
- Si vous pouviez améliorer quelque chose en vous... qu'est-ce que vous souhaiteriez changer?
... et pourquoi?

Ceci sera l'un des prochains sujets abordés dans ce journal.

D'autre part, on traitera aussi de :

- École privée ou publique
- École anglophone ou francophone?
- Le système de santé en Algérie, peut-il être comparé à celui du Québec?

Avez-vous des sujets qui vous tiennent à coeur? Faites-nous en part.

Envoyez-nous vos commentaires à l'adresse du journal :

C.P. N0 45568

Comptoir postal Sault-Au-Récollet, Montréal (Québec) H2B 3C9

ou encore faxez-nous vos commentaires : (514) 383-1214 à l'attention de Monsieur Fouad Senoussi.

Publi-reportage



Pour Amal Diabi, jeune entrepreneure algérienne, la réussite passe d'abord par la qualité de ses produits.

CHOC-AU-LAC est une jeune et dynamique entreprise spécialisée dans la fabrication et la vente de chocolat artisanal de qualité supérieure. Les chocolats sont fabriqués sur place selon des recettes originales et suivant la demande, afin de proposer un produit toujours frais répondant aux exigences les plus élevées de notre clientèle.

Fabriqués à partir de chocolat « Callebaut » importé directement de Belgique et d'ingrédients choisis pour leur qualité et leur fraîcheur, sans agent de conservation, nos savoureux chocolats sont présentés dans de superbes emballages raffinés et agrémentés de fleurs séchées.

Amal Diabi, la propriétaire, a développé le goût pour la fabrication du chocolat belge à la suite d'un long séjour en Belgique et, grâce à des amis Belges, chocolatiers installés à Toronto. L'idée de partir sa propre entreprise est un rêve de jeunesse qui s'est concrétisé voilà bientôt trois ans. C'est lors d'une rencontre avec les responsables du CLD (Centre Local de Développement) de l'Ouest de l'Île que le rêve s'est transformé en réalité puisque son projet d'affaires a été retenu dans le cadre de l'aide aux jeunes entrepreneurs et qu'elle a pu bénéficier d'une bourse de démarrage.

L'entreprise se développe bien et s'est installée sur la rue Bord-du-Lac, dans un des plus agréables cadre du Village de Pointe-Claire.

CHOC-AU-LAC fournit les hôtels, les sociétés, les associations ainsi que les corporations qui offrent des chocolats à leurs clients, lors de promotions publicitaires ou de congrès. Ces entreprises les offrent également à leurs employés à Noël, à Pâques, à la journée de la secrétaire, aux différents partys, etc. D'autre part, *CHOC-AU-LAC* propose également des fontaines de chocolat ou des boîtes-cadeaux pour les mariages, les baptêmes ou toute autre occasion de fête. Les heures d'ouverture sont :

Lundi : fermé (sauf périodes de fêtes)
Mardi, mercredi : 10 h à 17 h
Jeudi, vendredi : 10 h à 21 h
Samedi : 10 h à 17 h
Dimanche : 12 h à 17 h

Un site Web est en préparation afin de présenter à notre clientèle notre gamme de produits sur Internet. En attendant et pour mieux nous découvrir, on peut nous retrouver dans l'annuaire électronique Zip411.net à l'adresse suivante : Choc-au-lac.zip411.net

Amal Diabi
Choc-Au-Lac 262,
Bord-du-Lac Pointe-Claire H9S 4K9
Tél., téléc. : (514) 693-1588

